



## Arada bir

Türkçe

English



Yanıyorum dostlar  
Şu sıralar efkarım var

(I am burning, friends)  
(now I am sad)

Kıyamam ağlama karaları bağlama  
Geçer bu da geçer umuduna darılma

(poor you, don't cry, don't wear mourning)  
(ok, all things must pass, don't be angry with your hopes)

İnsanız arada bir dengemiz şaşabilir  
Akıl başa dönünce yine sevgiye eğilir

(we are human, sometimes our balance can go astray)  
(when reason returns it yields to love again)

Arada bir ben de kadere küşüyorum  
Esip savurup mangalda kül bırakmıyorum

(once in a while I'm angry with fate too)  
(I don't stop blowing and scattering the ash in the barbecue)

Arada bir bile bile aşkı üzüyorum  
Yeniliyorum kendime kabul ediyorum

(once in a while I intentionally hurt love)  
(I accept that I am defeated)

Yanıyorum dostlar  
Şu sıralar efkarım var  
İçimde mahsun şimdi  
Hüzünlü acılı şarkılar

(I am burning, friends)  
(now I have the blues)  
(now I am sad inside)  
(melancholic and painful songs)

Bir damlayım okyanusunda kum tanesiyim kıyıda

(I am a drop in your ocean, I am a grain of sand in your coast)

Unutma ki bu gönül divanen aslında  
İnsanız arada bir dengemiz şaşabilir  
Akıl başa dönünce yine sevgiye eğilir

(don't forget that this heart is really besotted)  
(we are human, our balance can go astray)  
(when reason returns it yields to love again)